بنك البحرين والكويت ش . م . ب . - القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

BBK
بنك البحرين والكويت

القائمة الموحدة للمركز المالي

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

(بآلاف الدنانير البحرينية)

	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	**٣٧١,٢٢٨**	٢٧٨,١٩٣	١٨٩,٢٩٧
أذونات خزانة	**٣٧٧,٥٣٦**	٢٩٢,٦٨٣	٢٨٨,٤٩٦
ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى	**٢٤٢,٢١٥**	١٧٥,٨٩٦	١٣٢,٧٨٨
قروض وسلف العملاء	**١,٧٩٥,٠٦٢**	١,٨٤٦,٤٦٢	١,٨٢٢,١٢٨
إستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	**٨١١,١١٠**	٧٨٧,١٥٣	٧٦٥,٢٩٣
إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	**٣٤,٦٩٦**	٣٦,٥٣٧	٥٤,٣٤٦
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	**٥٨,٧٠٥**	٥٨,٩٩٩	٥٢,٩٥٥
ممتلكات ومعدات	**٢٤,٦٣٢**	٢٥,٠١٤	٢٥,٢١٦
مجموع الموجودات	**٣,٧١٥,١٨٤**	٣,٥٠٠,٩٣٧	٣,٣٣٠,٥١٩
المطلوبات و الحقوق			
المطلوبات			
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	**٢٧٠,٠٤٨**	٣١٣,٠٢٤	٣٢٧,١٥٨
إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة الشراء	**٣٧,٧٠٤**	٣٧,٧٠٤	٥٦,٣٢٨
إقتراضات لأجل	**٣٩٢,٨١٤**	٢٤٠,٩٣٨	٢٤٠,٥٧٥
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء	**٢,٥٦٥,٦٩٣**	٢,٤٧١,٠٧٧	٢,٢٤٩,٦٨٩
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	**١٠٠,١٦٠**	٧٨,٨٤٢	٨١,١٥١
مجموع المطلوبات	**٣,٣٦٦,٤١٩**	٣,١٤١,٥٨٥	٢,٩٥٤,٩٠١
الحقوق			
رأس المال	**١٠٨,١٦٥**	١٠٣,٠١٤	١٠٣,٠١٤
أسهم خزانة	**(٤,٧٢٨)**	(٦,٩٥١)	(٢,٣٦٦)
علاوة إصدار أسهم	**٣٩,٩١٩**	٣٩,٩١٩	٣٩,٩١٩
إحتياطي قانوني	**٥١,٥٠٧**	٥١,٥٠٧	٤٦,٨٢٥
إحتياطي عام	**٥١,٥٠٧**	٤٦,٨٢٥	٤٦,٨٢٥
تغيرات متراكمة في القيم العادلة	**(١١,٣٧٠)**	١٧,٤٢٠	٤٠,٦٧٢
تعديلات تحويل عملات أجنبية	**(١٠,١٦٩)**	(٧,٢٥٩)	(٥,٨١٣)
أرباح مبقاة	**١٢٢,٣٦٣**	٨٢,٠١٧	١٠٥,١٢٦
توزيعات	**-**	٣١,٤٠٢	-
العائد إلى ملاك البنك	**٣٤٧,١٩٤**	٣٥٧,٨٩٤	٣٧٤,٢٠٢
حقوق غير مسيطرة	**١,٥٧١**	١,٤٥٨	١,٤١٦
مجموع الحقوق	**٣٤٨,٧٦٥**	٣٥٩,٣٥٢	٣٧٥,٦١٨
مجموع المطلوبات والحقوق	**٣,٧١٥,١٨٤**	٣,٥٠٠,٩٣٧	٣,٣٣٠,٥١٩

القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر

للتسعة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

(بآلاف الدنانير البحرينية)

	للثلاثة أشهرالمنتهية في		للتسعة أشهرالمنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	**٣٠ سبتمبر ٢٠١٥**	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
دخل الفوائد ودخل مشابه	**٢٨,٦٦٣**	٢٦,٧٤١	**٨٤,٣٠٤**	٧٩,٦٥٦
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة	**(١١,٠٠٠)**	(٨,٩٢٥)	**(٣١,٦٥٣)**	(٢٧,٠١٦)
صافي دخل الفوائد	**١٧,٦٦٣**	١٧,٨١٦	**٥٢,٦٥١**	٥٢,٦٤٠
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	**١,١٨٣**	١,١٨٢	**٢,٩٨٢**	٣,١٣٢
دخل آخر	**١٠,٧٤٦**	٩,٣٥٧	**٣٣,٨١٣**	٣٠,٢٥٩
مجموع الدخل التشغيلي	**٢٩,٥٩٢**	٢٨,٣٥٥	**٨٩,٤٤٦**	٨٦,٠٣١
تكاليف الموظفين	**٧,٨٢٦**	٧,٥٠٣	**٢٣,٢٣١**	٢٢,١٦١
مصروفات أخرى	**٣,٨١٠**	٣,٨٢٥	**١٠,٨٤٤**	١٠,٨٥٩
استهلاك	**٧٧٧**	٨٢٧	**٢,٤١٦**	٢,٥٠٣
صافي مخصص إضمحلال قروض وسلف العملاء	**٧,٣٥٣**	٦,١٧٩	**١٤,٢٦١**	١٤,٤٢٣
صافي مخصص إضمحلال (انتفت الحاجة إليه) للأستثمارات	**٨٠٠**	(٣٢٥)	**٧١**	(١,٣٠٢)
مجموع المصروفات التشغيلية	**٢٠,٥٦٦**	١٨,٠٠٩	**٥٠,٨٢٣**	٤٨,٦٤٤
الربح قبل الضرائب	**٩,٠٢٦**	١٠,٣٤٦	**٣٨,٦٢٣**	٣٧,٣٨٧
صافي مخصص الضرائب	**١,٨٩٣**	(١٩٣)	**١,٧٥١**	٧٧
الربح للفترة	**١٠,٩١٩**	١٠,١٥٣	**٤٠,٣٧٤**	٣٧,٤٦٤
العائد إلى:				
ملاك البنك	**١٠,٨٦١**	١٠,١٠٨	**٤٠,٢٦١**	٣٧,٢٩٢
حقوق غير مسيطرة	**٥٨**	٤٥	**١١٣**	١٧٢
	١٠,٩١٩	١٠,١٥٣	**٤٠,٣٧٤**	٣٧,٤٦٤
النصيب الأساسي و المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)	**٠,٠١٠**	٠,٠٠٩	**٠,٠٣٨**	٠,٠٣٥

القائمة الموحدة للدخل الشامل

للتسعة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

(بآلاف الدنانير البحرينية)

	للثلاثة أشهرالمنتهية في		للتسعة أشهرالمنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	**٣٠ سبتمبر ٢٠١٥**	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
الربح للفترة	**١٠,٩١٩**	١٠,١٥٣	**٤٠,٣٧٤**	٣٧,٤٦٤
الدخل (الخسارة) الشامل الآخر				
الدخل (الخسارة) الشامل الآخر الذي يمكن إعادة تصنيفه إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:				
تعديلات تحويل عملات أجنبية	**(٧٤٨)**	(١,٧٦٦)	**(٢,٩١٠)**	(١,٣٠٥)
صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة	**(٣٤,٤٧٠)**	١,٤٩٦	**(٢٨,٠٧٠)**	١٥,٦٨١
تغيرات القيمة العادلة في تحوطات التدفقات النقدية	**(٣٠٤)**	٤١٦	**(٧٢٠)**	٨٩
الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للفترة	**(٣٥,٥٢٢)**	١٤٦	**(٣١,٧٠٠)**	١٤,٤٦٥
مجموع الدخل (الخسارة) الشامل للفترة	**(٢٤,٦٠٣)**	١٠,٢٩٩	**٨,٦٧٤**	٥١,٩٢٩
العائد إلى:				
ملاك البنك	**(٢٤,٦٦١)**	١٠,٢٥٤	**٨,٥٦١**	٥١,٧٥٧
حقوق غير مسيطرة	**٥٨**	٤٥	**١١٣**	١٧٢
	(٢٤,٦٠٣)	١٠,٢٩٩	**٨,٦٧٤**	٥١,٩٢٩

تم استخراج القائمة الموحدة للمركز المالي والقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والقائمة الموحدة للدخل الشامل والقائمة الموحدة للتدفقات النقدية والقائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق ومعلومات القطاعات والسياسيات المحاسبية والإيضاحات من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لبنك البحرين والكويت ش.م.ب. لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ والتي تمت مراجعتها من قبل السادة إرنست ويونغ.

المعلومات المنشورة أعلاه متوفرة على الموقع الإلكتروني :www.bbkonline.com المراجعة من قبل السادة إرنست ويونغ

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للتسعة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

(بآلاف الدنانير البحرينية)

	للتسعة أشهرالمنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	**٦٢,٧٨٧**	(١٢٤,٤٧١)
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية	**(٤٣,٤٦٢)**	٤,٨٤٨
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية	**١٣١,٤٥٤**	(٩,٨٥١)
تعديلات تحويل عملات الأجنبية	**(٢,٩١٠)**	(١,٣٠٥)
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه	**١٤٧,٨٦٩**	(١٣٠,٧٧٩)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	**٣٥٢,٦٣٩**	٣٤٩,٥٣٦
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	**٥٠٠,٥٠٨**	٢١٨,٧٥٧

القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق

للتسعة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

(بآلاف الدنانير البحرينية)

	العائد إلى ملاك البنك						
	رأس المال	إحتياطيات أخرى	أرباح مبقاة	توزيعات	المجموع	حقوق غير مسيطرة	مجموع الحقوق
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	**١٠٣,٠١٤**	**١٤١,٤٦١**	**٨٢,٠١٧**	**٣١,٤٠٢**	**٣٥٧,٨٩٤**	**١,٤٥٨**	**٣٥٩,٣٥٢**
الربح للفترة	**-**	**-**	**٤٠,٢٦١**	**-**	**٤٠,٢٦١**	**١١٣**	**٤٠,٣٧٤**
دخل شامل آخر للفترة	**-**	**(٣١,٧٠٠)**	**-**	**-**	**(٣١,٧٠٠)**	**-**	**(٣١,٧٠٠)**
مجموع الدخل الشامل	**-**	**(٣١,٧٠٠)**	**٤٠,٢٦١**	**-**	**٨,٥٦١**	**١١٣**	**٨,٦٧٤**
الدفع على أساس الأسهم	**-**	**-**	**٨٥**	**-**	**٨٥**	**-**	**٨٥**
أرباح أسهم مدفوعة	**-**	**-**	**-**	**(٢٠,١٧٩)**	**(٢٠,١٧٩)**	**-**	**(٢٠,١٧٩)**
توزيع أسهم	**٥,١٥١**	**-**	**-**	**(٥,١٥١)**	**-**	**-**	**-**
تبرعات خيرية	**-**	**-**	**-**	**(١,٣٩٠)**	**(١,٣٩٠)**	**-**	**(١,٣٩٠)**
التغير في أسهم الخزانة	**-**	**٢,٢٢٣**	**-**	**-**	**٢,٢٢٣**	**-**	**٢,٢٢٣**
محول إلى الإحتياطي العام ٢٠١٤	**-**	**٤,٦٨٢**	**-**	**(٤,٦٨٢)**	**-**	**-**	**-**
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	**١٠٨,١٦٥**	**١١٦,٦٦٦**	**١٢٢,٣٦٣**	**-**	**٣٤٧,١٩٤**	**١,٥٧١**	**٣٤٨,٧٦٥**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	٩٣,٦٤٩	١٤٧,٨٢٤	٦٧,٧٤٧	٢٢,٩٨٩	٣٣٢,٢٠٩	٧١٨	٣٣٢,٩٢٧
الربح للفترة	-	-	٣٧,٢٩٢	-	٣٧,٢٩٢	١٧٢	٣٧,٤٦٤
دخل شامل آخر للفترة	-	١٤,٤٦٥	-	-	١٤,٤٦٥	-	١٤,٤٦٥
مجموع الدخل الشامل	-	١٤,٤٦٥	٣٧,٢٩٢	-	٥١,٧٥٧	١٧٢	٥١,٩٢٩
الدفع على أساس الأسهم	-	-	٨٧	-	٨٧	-	٨٧
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	(٩,٢٤٩)	(٩,٢٤٩)	-	(٩,٢٤٩)
توزيع أسهم	٩,٣٦٥	-	-	(٩,٣٦٥)	-	-	-
تبرعات خيرية	-	-	-	(١,٢٥٠)	(١,٢٥٠)	-	(١,٢٥٠)
التغير في أسهم الخزانة	-	٦٤٨	-	-	٦٤٨	-	٦٤٨
التغير في حقوق غير مسيطرة	-	-	-	-	-	٥٢٦	٥٢٦
محول إلى الإحتياطي العام ٢٠١٣	-	٣,١٢٥	-	(٣,١٢٥)	-	-	-
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	١٠٣,٠١٤	١٦٦,٠٦٢	١٠٥,١٢٦	-	٣٧٤,٢٠٢	١,٤١٦	٣٧٥,٦١٨

معلومات القطاعات

للتسعة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

(بآلاف الدنانير البحرينية)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	**الخدمات المصرفية للأفراد**	**الخدمات المصرفية للشركات**	**الخدمات المصرفية الدولية**	**الاستثمار و الخزانة و الأنشطة الأخرى**	**المجموع**
الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	**٢٧,٠٥٠**	**١٩,٨٢٠**	**١٩,٢٥٦**	**٢٠,٣٣٨**	**٨٦,٤٦٤**
نتيجة القطاع	**٩,٩٢٥**	**٧,٥٤٠**	**٢,٣٤٩**	**١٧,٥٧٨**	**٣٧,٣٩٢**
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	**٢,٩٨٢**	**-**	**-**	**-**	**٢,٩٨٢**
الربح للفترة					**٤٠,٣٧٤**
ربح عائد إلى حقوق غير مسيطرة					**(١١٣)**
الربح العائد إلى ملاك البنك					**٤٠,٢٦١**

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الدولية	الإستثمار و الخزانة و الأنشطة الأخرى	المجموع
الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٢٣,١٦٨	٢٠,٢٦١	١٧,٦٦٣	٢١,٨٠٧	٨٢,٨٩٩
نتيجة القطاع	٦,٨٠٢	٨,٥٤٥	٨,٦٧١	١٠,٣١٤	٣٤,٣٣٢
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٢,٩٩٠	-	-	١٤٢	٣,١٣٢
الربح للفترة					٣٧,٤٦٤
ربح عائد إلى حقوق غير مسيطرة					(١٧٢)
الربح العائد إلى ملاك البنك					٣٧,٢٩٢

السياسات المحاسبية والإيضاحات:

١. أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص « بالتقارير المالية المرحلية". إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة مطابقة لتلك التي تم إستخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٢. يتضمن الدخل الآخر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ على مبلغ وقدره ٣,١٧٠ ألف دينار بحريني (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: ٢,٥٨٣ ألف دينار بحريني) من دخل أرباح الأسهم، وهو ذو طبيعة موسمية.

٣. وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ١١ مارس ٢٠١٥، على التوزيعات المقترحة التالية:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	(بآلاف الدنانير البحرينية)	
أرباح أسهم نقدية	**٢٠,١٧٩**	٩,٢٤٩
توزيع أسهم	**٥,١٥١**	٩,٣٦٥
محول إلى الإحتياطي العام	**٤,٦٨٢**	٣,١٢٥
تبرعات خيرية	**١,٣٩٠**	١,٢٥٠
	٣١,٤٠٢	٢٢,٩٨٩

مراد على مراد	**عارف صالح خميس**	**عبد الكريم أحمد بوجيري**
رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	الرئيس التنفيذي

مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة تقليدي.